

2024  
**2025**

Denboraldia • Saison

**AURKEZPENA  
PRÉSENTATION  
PRESENTACIÓN**



Official

**JAKALAI  
LEAGUE**

Zirkuitu ofizial bateratua • Circuit officiel unifié

*Official*  
**JAI ALAI LEAGUE**

*Zirkuitu ofizial bateratua - Circuit officiel unifié*



*Euskara\_03*

*Français\_07*

*Castellano\_11*



## **FLORIDARA EGINGO DU JAUZI "JAI ALAI LEAGUE"-AK!**

***"Jai Alai League"-ak nazioartera egingo du salto, Estatu Batuetan bere lehen txapelketa antolatuta.***

***"Biscayne Cup"-en lehen edizioa otsailean jokatuko da Floridako Dania Jai Alai frontoi historikoan.***

***Master kategoria izango du eta bikoteetako bat, Floridako denboralditik sailkatuko da.***

***Aurtengo Ligak 8 Slam, 17 Master eta 5 Series edo sailkapen proba izango ditu.***

***Donibane Lohizuneko "All Star" txapelketak formatua aldatuko du, Bilboko egoitza sendotuko da eta Ligak beste aurrerapauso bat emango du Gipuzkoan.***

***Ranking-eko puntuazio sistema aldatuko da, sailkapen proportzionatuagoa lortu asmoz.***

***Frantziako Canal Plus-ek y Euskal Telebista apostu sendoa egingo dute eta ETB-k bere osotasunean emango du Bilboko Iron Cup txapelketa.***

Bere 3. denboraldian, Floridara jauzi egingo du JAI ALAI LEAGUE-ak. Iparraldeko eta Hegoaldeko txapelketa nagusiak batzen dituen Liga Estatu Batuetara iritsiko da, txapelketa puntuagarri batekin. Kontuan izan behar dugu zesta-puntak 100 urte daramatzala Floridan. Tradizio handiko lekua da eta mende baten ondoren, oraindik bizirik jarraitzen Jai Alaiak.

Floridako txapelketarekin, nazioartera egingo du salto "Jai Alai League"-ak. Denboraldi honetan 12 egoitza izango ditu guztira eta horietako bat, lehen aldiz, Amerikako lurretan, Eraman! eta Dania Jai Alai enpresek elkarlanean antolatuko duten "Biscayne Cup" txapelketari esker. Aurrerapausu handia da zesta-puntarentzat eta arrazoi horregatik, Donibane Lohizuneko aurkezpen honetara etorri zaigu Benny Bueno, Daniako ordezkaria.



### **BYSCAINE CUP - FLORIDA**

“Biscayne Cup” txapelketaren lehen edizioa otsailaren amaieran jokatu da Dania Jai Alai pilotalekuan. Master kategorian izango du eta bikoteetako bat Danian bertan jokatu den aurre-kanporaketa batetik sailkatuko da. Aurre-kanporaketa horretan, Floridako denboraldia jokatzeko ari diren pilotariek hartuko dute parte.

Florida eta zesta-punta eskutik helduta joan dira azken 100 urteetan. Mendeurren hori gogoratzeko hainbat ekitaldi egin dira azken urtean Miamin baina Euskal Herriarekiko lotura askoz haruntzago da. Hiria bera, Biscayne Bay-n (Badia bizkaitarra) dago kokatuta. “Biscayne” toponimoa oso zabaldua dago, parke nazional, hiriko etorbide garrantzitsu edota bertako zein bisitarien interesekoak diren uharteetan. Miami Jai Alai pilotaleku ezaguna, “Biscayne Fronton” bezala inauguratu zuten eta orain, Jai Alai League-k hau guztia omenduko du, bizirik jarraitzen duen beste frontoi historiko batean: Dania Jai Alai.

### **31 TXAPELKETA 12 EGOITZATAN**

2024-25eko denboraldi berri honetan, Ligako 30 txapelketa puntuagarri jokatu dira (8 Slam, 17 Masters eta 5 Series edo sailkapen proba). Ondoren, puntu gehien lortzen dituzten pilotariek, denboraldi amaierako Final Four-a lehiatuko dute. Jai Alai Leaguek orain arteko egoitzak mantenduko ditu baina Floridako berritasuna gehituko du eta Gipuzkoan beste aurrerapausu bat emango du Mutrikuko Master Series-a Ligan sartuta.

### **BESTE BERRITASUN BATZUK**

#### **Cesta All Star, Biarritzeko Opena eta Cesta de Nadau.**

Donibane Lohizuneko Cesta All Star txapelketak bere formatua aldatuko du aurtengo urtean. Partiduak beharrez, kiniela formatuan lehiatuko da. 20 pilotarik hartuko dute parte, bi multzotan banatuta egongo dira eta bikotez aldatzen egongo dira. Ondoren, lau bikote onenek finala jokatu dute, hau ere kiniela formatuan.

Horrez gain, Iparraldeko denboraldia dagoeneko martxan dago, Biarritzeko Opena jokatu baita. Johan eta Gorka Sorozabal etxeko pilotariak izan dira garaile, Bixente eta Basqueri finala irabazita. Bestalde, abenduaren 6an, 13an eta 20an Paueko Cesta de Nadau txapelketa jokatu da, hau ere Master kategoriakoa. Txapelketa erabat egonkortuta dago eta aurtengoa bere 15. urteurrena izango da.



### **Bilbo eta Gipuzkoa**

Hegoaldeari dagokionez, Bilboko Iron Cup txapelketak beste pausu bat egingo du aurrera. Bere bigarren edizioan, Deportivon jokatuko diren jardunaldi guztiak emango ditu Euskal Telebistak. Iazkoa ahaztezina izan zen eta hainbat hamarkadaren ostean, frontoia goraino bete zen jardunaldi guztietan.

Gipuzkoaren kasua, Jai Alai Leaguek bigarren txapelketa bat izango du lurralde honetan. Aurrerantzean, Mutrikuko Master Seriesa ofiziala eta Ligarako puntuagarria izango da. Modu honetan, bertako publikoak egungo puntutarik onenak ikusi ahal izango ditu herrian. Zumaiaiko Master Seriesa azkenik, bi jardunaldi izatetik hiru izatera pasako da.

### **2024-25KO EGOITZAK**

- . Lapurdi: Donibane Lohizune, Biarritz.
- . Gipuzkoa: Mutriku, Zumaia.
- . Bizkaia: Bilbao, Gernika, Durango, Markina-Xemein, Lekeitio.
- . Araba: Gasteiz
- . Bearn: Pau
- . Florida: Dania

### **SLAM-AK**

- . Eusko Label Winter Series (urr 28-ots 16)
- . Cesta All Star (api 10-29)
- . Bilbao Iron Cup (mai 2-eka 6)
- . Markina-Xemein GS (eka 13-uzt 13)
- . Internationaux Cesta Punta (uzt 3-abu 26)
- . Urrezko Xistera Biarritz (uzt 7-abu 20)
- . Pau Cup (uzt 11-ira 5)
- . Gernika GS (uzt 19-abu 16)

### **MASTERRAK**

- . Open International Biarritz (urr 23-30)
- . Cesta de Nadau (abe 6-20)
- . Biscayne Cup – Florida (ots 20-22)
- . Araba Euskaraz MS (mar 7-21)
- . Zumaia MS (api 14-28)
- . Lekeitio MS (api 12-19)
- . Mutriku MS (uzt 18-25)
- . 4 Master Internationaux (uzt-abu)
- . 4 Master de Biarritz (uzt-abu)
- . 2 Master Pau Cup (uzt-abu)



### SAILKAPEN SERIEAK

- Dania Jai Alai (ots)
- Bilbao (mai)
- Markina-Xemein (eka)
- Gernika (uzt)
- Iparraldeko Summer Challenger (api-mai)

### FINAL FOUR

Final Four: Ranking-eko pilotari onenek Ligako titulua lehiatuko dute Durangoko Ezkurdi pilotalekuan (urr).

### RANKING-EKO PUNTUAZIO SISTEMA

Egungo puntuazio sistema mantentzen da, baina pilotari bakoitzari gehienezko txapelketa kopuru bat ezarrita. Modu honetan, sailkapena proportzionalagoa izatea bultzatzen da. Pilotari bakoitzak, gehienez ere SEI Slam eta ZORTZI Masterretako puntuak batu ahal izango ditu, nahiz eta proba gehiago ere jokatu. Salikapen Serien kasuan, jokatutako guztiak batu ahal izango dira.

### Jai Alai League-ko puntuazio sistema

	Txapelduna	Azpitxapelduna	Final 1/2	Final 1/4	Final 1/8
<b>SLAM</b>	2.000	1.200	750	360	180
<b>MASTER</b>	1.000	600	360	180	90
<b>SERIES</b>	500	300	180	90	45

	Multzoen fasea
<b>Partida irabazi</b>	360 pt
<b>Partida galdu</b>	180 pt



## **LA "JAI ALAI LEAGUE" S'IMPLANTE EN FLORIDE !**

***" La "Jai Alai League", s'internationalise et pose sa première pierre aux États-Unis.***

***La "Biscayne Cup" de Floride se disputera en février dans le fronton historique de Dania Jai Alai.***

***Elle aura une catégorie Master, et l'une des équipes sera issue de la saison en Floride.***

***La Ligue comprendra 8 Slams, 17 Masters et 5 séries de qualification.***

***L'All Star de Saint-Jean-de-Luz change de format, Bilbao se renforce son tournoi, et le Gipuzkoa augmente son nombre de tournois dans la Ligue.***

***Le système de comptabilisation des points a été modifié pour obtenir un classement plus juste avec un système de proportionnalité de tournois.***

***Canal Plus France et Euskal Telebista soutiennent fortement la Ligue, et ETB retransmettra intégralement l'Iron Cup.***

La JAI ALAI LEAGUE débarque en Floride. Pour sa 3e édition, la Ligue, qui regroupe les grands tournois d'Iparralde (Pays Basque nord) et de Hegoalde (Pays Basque sud), atterrit aux États-Unis avec un tournoi comptant pour le classement général. Un pays où le Jai Alai possède déjà une tradition centenaire et où la flamme de la cesta-punta reste encore vivante. Avec le tournoi de Floride, la "Jai Alai League" étend ses frontières. Cette saison, elle se jouera dans un total de 12 lieux, dont l'un se trouve en territoire américain. La "Biscayne Cup" sera organisée conjointement par les entreprises Eraman! et Dania Jai Alai (Floride), représentée par Benny Bueno, présent lors de cette présentation à Saint-Jean-de-Luz.





### **BISCAYNE CUP - FLORIDE**

La première édition du tournoi "Biscayne Cup" se jouera fin février au fronton de Dania. Elle aura une catégorie Master, et une des équipes gagnera sa qualification lors d'un tournoi préalable qui se disputera dans ce même fronton. Cette qualification impliquera les pelotaris participant à la saison du fronton américain.

La Floride vient de célébrer le 100e anniversaire de l'arrivée du Jai Alai. Cependant, la présence basque va bien au-delà de la pelote. La ville de Miami est située dans la baie de Biscayne (Bahía vizcaína). Les références à "Biscayne" abondent dans la région, que ce soit dans des avenues importantes, des parcs nationaux ou des îles visitées par les locaux et les touristes. Le mythique fronton Miami Jai Alai a été inauguré sous le nom de "Fronton Biscayne", et aujourd'hui, la Ligue rend hommage à toute cette histoire avec un tournoi de premier ordre dans un fronton historique et actif, comme celui de Dania Jai Alai.

### **31 TOURNOIS ET 12 SITES**

La saison 2024-25 de la Jai Alai League comprend 30 tournois comptant pour le classement (8 Slams, 17 Masters et 5 séries de qualification), ainsi que le Final Four de fin de saison. La Ligue conserve ses lieux actuels, et, en plus de la nouveauté de la Floride, progresse en Gipuzkoa avec l'incorporation du Master Series de Mutriku.

### **AUTRES NOUVEAUTÉS**

#### **CESTA ALL STAR, OPEN DE BIARRITZ ET CESTA DE NADAU**

Cette année, le tournoi Cesta All Star de Saint-Jean-de-Luz opérera plusieurs changements. Tout d'abord, il se disputera sous un format de quinielas, et, comprendra un total de 20 pelotaris. Ils seront répartis en deux poules. La composition des équipes changera pour chaque quinielas en phase qualificatives afin de faire ressortir les meilleurs joueurs pour les phases finales. Les huit meilleurs joueurs disputeront la finale, également en format de quinielas.

En outre, la saison d'Iparralde a débuté avec l'Open de Biarritz en octobre, où les locaux Johan et Gorka Sorozabal ont remporté la finale contre Bixente et Basque. Par ailleurs, le fronton de Pau accueillera les 6, 13 et 20 décembre prochains le tournoi Cesta de Nadau, également en catégorie Master. La compétition fêtera cette année sa 15e édition.





### **Bilbao et Gipuzkoa**

En Hegoalde, le tournoi Iron Cup de Bilbao prend de l'ampleur. Pour sa deuxième édition, Euskal Telebista retransmettra intégralement les parties du Deportivo. L'année dernière, on a vécu des journées inoubliables, et le fronton était plein à chaque partie, un événement qui n'avait pas eu lieu depuis des décennies.

En ce qui concerne Gipuzkoa, la Ligue progresse. Mutriku devient la deuxième commune de ce territoire à s'intégrer à la Jai Alai League. Le tournoi sera officiel et comptera pour le classement, ce qui permettra aux amateurs locaux de profiter des meilleurs joueurs de punta actuels. En outre, le Master de Zumaia ajoutera une journée supplémentaire, passant à trois tournois.

### **SAISON 2024-25**

- Lapurdi: Saint-Jean-de-Luz et Biarritz
- Gipuzkoa: Mutriku, Zumaia
- Bizkaye: Bilbao, Gernika, Durango, Markina-Xemein, Lekeitio.
- Araba: Gasteiz
- Bearn: Pau
- Floride: Dania

### **SLAMS**

- Eusko Label Winter Series (28 oct-16 fev)
- Cesta All Star (10-29 avr)
- Bilbao Iron Cup (2 mai-6 juin)
- Markina-Xemein GS (13 juin-13 juil)
- Internationaux Cesta Punta (3 juil-26 août)
- Gant D'Or Biarritz (7 juil-20 août)
- Pau Cup (11 juil-5 sept)
- Gernika GS (19 juil-16 août)

### **MASTERS**

- Open International Biarritz (23-30 oct)
- Cesta de Nadau (6-20 dec)
- Biscayne Cup – Floride (20-22 feb)
- Araba Euskaraz MS (7-21 mar)
- Zumaia MS (14-28 avr)
- Lekeitio MS (12-19 avr)
- Mutriku MS (18-25 juil)
- 4 Masters Internationaux (juil-août)
- 4 Masters de Biarritz (jul-août)
- 2 Masters Pau Cup (jul-août)



### SERIES

- Dania Jai Alai (fev)
- Bilbao (mai)
- Markina-Xemein (juin)
- Gernika (juil)
- Summer Challenger Iparralde (avril-mai)

### FINAL FOUR

Les meilleurs joueurs au classement général de la JaI Alai League s'affronteront dans un ultime tournoi dans le jai alai Ezkurdi de Durango. (Oct) pour déterminer le champion de la saison 2024/2025.

### SYSTÈME DE POINTS POUR LE CLASSEMENT GÉNÉRAL DE LA JAI ALAI LEAGUE

Le système de points actuel des tournois est maintenu, mais pour obtenir un classement plus proportionnel, chaque pelotari marquera des points dans un nombre maximum de tournois. Pour chaque joueur, seuls les meilleurs scores obtenus dans un total de SIX Slams et HUIT Masters seront pris en compte, même s'il participe à davantage d'épreuves. En ce qui concerne les séries de qualification, toutes les parties seront comptabilisées pour laisser plus de chance aux jeunes d'intégrer le classement.

	Champion	Vice-Champion	Demi-finaliste perdant	1/4 finalistes perdant	1-/8 finalistes perdant
<b>SLAM</b>	2.000	1.200	750	360	180
<b>MASTER</b>	1.000	600	360	180	90
<b>SERIES</b>	500	300	180	90	45

	Parties de poules qualificatives
<b>Partie gagnées</b>	360 pt
<b>Parties perdues</b>	180 pt



## **¡LA "JAI ALAI LEAGUE" DA EL SALTO A FLORIDA!**

***"La "Jai Alai League" se internacionaliza y pone su primera piedra en EEUU."***

***"El "Biscayne Cup" de Florida se disputará en febrero en el histórico frontón de Dania Jai Alai."***

***"Tendrá categoría Master y una de las parejas saldrá de la temporada de Florida."***

***"La Liga contará con 8 Slams, 17 Masters y 5 Series de clasificación."***

***"El "All Star" de San Juan de Luz cambia de formato, Bilbao se refuerza como sede y Gipuzkoa amplía su presencia en la Liga."***

***"Se modifica el sistema de puntuación para lograr un ranking más proporcional."***

***"Canal Plus Francia y Euskal Telebista apuestan fuerte por la Liga y ETB retransmitirá íntegramente la Iron Cup."***

La JAI ALAI LEAGUE salta a Florida. En su 3º edición, la Liga que aúna los grandes torneos de Iparralde y Hegoalde aterrizará en los Estados Unidos con un torneo puntuable. Se trata de un país donde el Jai Alai tiene ya una tradición centenaria y la llama de la cesta-punta sigue aún viva.

Con el torneo de Florida, la "Jai Alai League" se internacionaliza. Esta temporada se disputará en un total de 12 sedes y una de ellas está en tierras americanas. El "Biscayne Cup" se va a organizar conjuntamente, entre las empresa Eraman! y Dania Jai alai (Florida), cuyo representante Benny Bueno está presente hoy en esta rueda de prensa de San Juan de Luz.



### **BYSCAINE CUP - FLORIDA**

La 1º edición del torneo "Biscayne Cup" se jugará a finales de febrero en el frontón de Dania. Tendrá categoría Master y una de las parejas se clasificará en el torneo previo que se jugará en dicho frontón. En esa previa participarán los pelotaris que disputan la temporada del frontón americano.

Florida acaba de celebrar el 100º aniversario de la llegada del Jai Alai. Pero la presencia vasca va mucho más allá de la pelota. La ciudad de Miami está ubicada en la Biscayne Bay (Bahía vizcaína). Las referencias a "Biscayne" abundan en la zona, tanto en importantes avenidas como en parques nacionales o islas visitadas por locales y turistas. El mítico frontón Miami Jai Alai fue inaugurado como "Fronton Biscayne" y ahora, la Liga homenajea toda esta historia con un torneo de primer nivel en un frontón, histórico y vivo, como es Dania Jai Alai.

### **31 PRUEBAS Y 12 SEDES**

La temporada 2024-25 de la Jai Alai League consta de 30 pruebas puntuables (8 Slams, 17 Masters y 5 Series de clasificación) más la Final Four de fin de temporada. La Liga mantiene sus actuales sedes y además de la novedad de Florida, avanza en Gipuzkoa con la incorporación del Master Series de Mutriku.

### **OTRAS NOVEDADES**

#### **Cesta All Star, Open de Biarritz y Cesta de Nadau.**

Este año, el torneo Cesta All Star de San Juan de Luz tendrá varios cambios. Primero, se disputará en formato de quinielas, y segundo, contará con un total de 20 pelotaris. Estarán divididos en dos grupos y cada pelotari se irá turnando de pareja. Las cuatro mejores duplas jugarán la final, también en formato de quinielas.

Por otro lado, la temporada de Iparralde ha comenzado con el Open de Biarritz donde los locales Johan y Gorka Sorozabal han ganado la final contra Bixente y Basque. Además, el frontón de Pau acogerá los próximos 6, 13 y 20 de diciembre el torneo Cesta de Nadau, también de categoría Master. La competición está totalmente asentada y este año cumple su 15ª edición.

#### **Bilbao y Gipuzkoa**

En Hegoalde, el torneo Iron Cup de Bilbao gana fuerza. En su segunda edición, Euskal Telebista retransmitirá íntegramente los partidos del Deportivo. El año pasado se vivieron jornadas inolvidables y el frontón se llenó en todos los partidos. Algo que no se veía en décadas.



En cuanto a Gipuzkoa, la Liga avanza. Mutriku se convierte en el segundo municipio del territorio que se incorpora a la Jai Alai League. El torneo será oficial y puntuable por lo que la afición local disfrutará de los mejores puntistas de la actualidad. Además, el Master de Zumaia suma una jornada más, pasando a tres festivales.

### **SEDES 2024-25**

- . Lapurdi: San Juan de Luz y Biarritz
- . Gipuzkoa: Mutriku, Zumaia
- . Bizkaia: Bilbao, Gernika, Durango, Markina-Xemein, Lekeitio.
- . Araba: Gasteiz
- . Bearn: Pau
- . Florida: Dania

### **SLAMS**

- . Eusko Label Winter Series (28 oct-16 feb)
- . Cesta All Star (10-29 apr)
- . Bilbao Iron Cup (2 may-6 jun)
- . Markina-Xemein GS (13 jun-13 jul)
- . Internationaux Cesta Punta (3 jul-26 ago)
- . Gant D'Or Biarritz (7 jul-20 ago)
- . Pau Cup (11 jul-5 sept)
- . Gernika GS (19 jul-16 ago)

### **MASTERS**

- . Open International Biarritz (23-30 oct)
- . Cesta de Nadau (6-20 dec)
- . Biscayne Cup – Florida (20-22 feb)
- . Araba Euskaraz MS (7-21 mar)
- . Zumaia MS (14-28 abr)
- . Lekeitio MS (12-19 abr)
- . Mutriku MS (18-25 jul)
- . 4 Masters Internationaux (jul-ago)
- . 4 Masters de Biarritz (jul-ago)
- . 2 Masters Pau Cup (jul-ago)

### **SERIES DE CLASIFICACIÓN**

- . Dania Jai Alai (feb)
- . Bilbao (may)
- . Markina-Xemein (jun)
- . Gernika (jul)
- . Summer Challenger Iparralde (abri-may)



### FINAL FOUR

Los mejores del ranking se juegan el título de la Liga en el Euzkuri de Durango. (Oct)

### PUNTUACIÓN PARA EL RANKING

La puntuación actual de los torneos se mantiene pero para lograr un ranking más proporcional, cada pelotari puntuará en un máximo de torneos. A cada puntista se le sumará la mejor puntuación que haya conseguido en un total de SEIS Slams y OCHO Masters, independientemente de que participe en más pruebas. En cuanto a las Series de clasificación, se podrán sumar todas ellas.

### Sistema de puntuación Jai Alai League

	Campeón	Subcampeón	Semifinal	Cuartos	Octavos
<b>SLAM</b>	2.000	1.200	750	360	180
<b>MASTER</b>	1.000	600	360	180	90
<b>SERIES</b>	500	300	180	90	45

	Fase de grupos
<b>Partido ganado</b>	360 pt
<b>Partido perdido</b>	180 pt